Istruzioni per l'uso e per il montaggio

I

Armadio temperato per vini con vano congelatore

120309 **7084454 - 00**

SWTNes/WTNes ... 6

LIEBHERR

Indice

Il costruttore è impegnato costantemente nello sviluppo di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche nella forma, nella dotazione e nella tecnica.

Per poter conoscere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, sono possibili differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente a determinati apparecchi, sono contraddistinti con un asterisco (*).

Le istruzioni per eseguire le operazioni sono contraddistinte da un ▶, i risultati delle operazioni con un▷.

1 Panoramica dell'apparecchio

1.1 Campo d'impiego dell'apparecchio

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la conservazione di vino e alimenti.

In caso di refrigerazione industriale di alimenti, devono essere osservate le norme di legge in materia. L'apparecchio non è idoneo alla conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE. Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento. Inoltre l'apparecchio non è idoneo all'esercizio in aree a rischio di esplosione.

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

Nota

▶ Rispettare le temperature ambiente indicate, in caso contrario si riduce la potenza frigorifera.

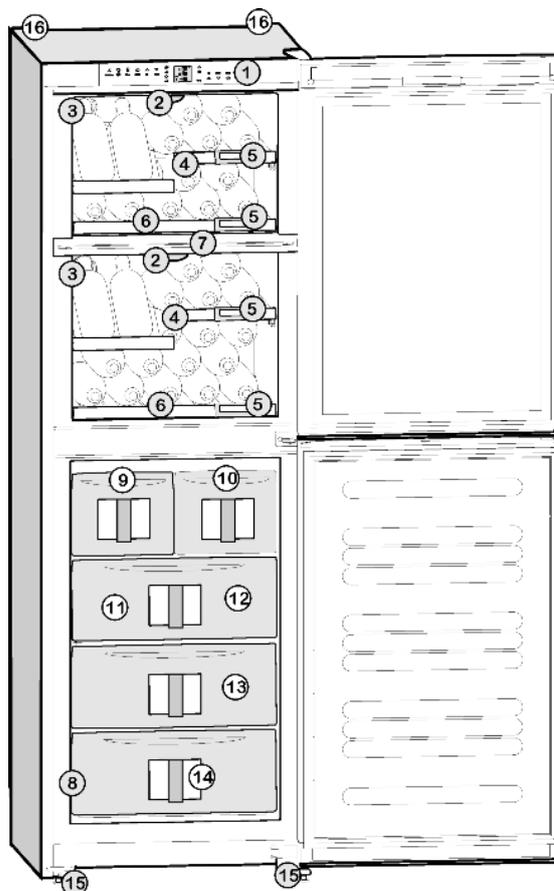
Classe climatica	per temperature ambiente da
SN	10 °C32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
T	16 °C a 43 °C

1.2 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. L'apparecchio è conforme alla norme internazionali di sicurezza e alle direttive CE 2006/95/CE e 2004/108/CE

Poiché non esistono direttive sull'efficienza energetica delle cantine temperate per vini, gli scomparti vini sono valutati ai fini dell'assegnazione alla classe di efficienza energetica come scomparti cantina.

1.3 Panoramica degli apparecchi e delle dotazioni

Fig. 1

(1) Pannello comandi
(2) Illuminazione LED, sostituibile
(3) Filtro a carboni attivi, sostituibile
(9) IceMaker
(10) Vano congelatore
(11) Vassoio di congelazione

(4) Ripiano in legno, ribaltabile
(5) Etichetta con dicitura
(6) Ripiano in legno, fisso
(7) Separatore con labbri di tenuta
(8) Targhetta identificativa
(12) Accumulatori di freddo
(13) VarioSpace
(14) Sistema informativo
(15) Piedini
(16) Maniglie di trasporto

1.4 Dimensioni di ingombro

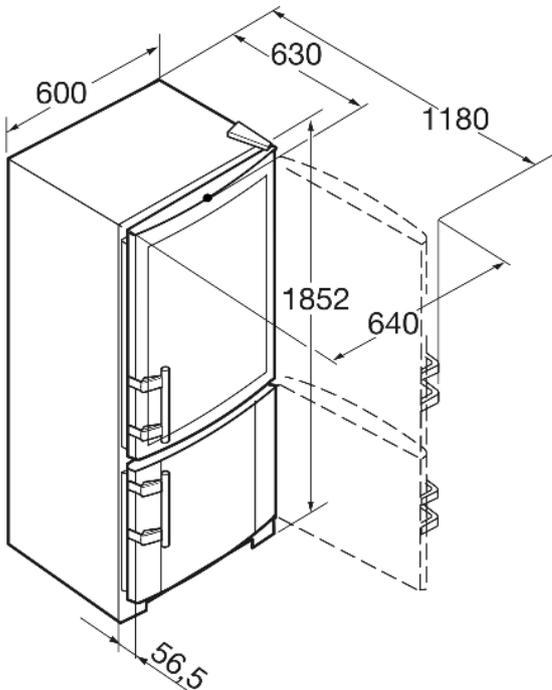



Fig. 2

1.5 Net@Home

A seconda del modello e della dotazione, l'apparecchio può essere dotato dei moduli da installare successivamente per il sistema HomeDialog o dell'interfaccia seriale (RS 232). I moduli sono disponibili presso il proprio rivenditore.

Per maggiori informazioni consultare il sito Internet all'indirizzo www.liebherr.com.

2 Avvertenze generali di sicurezza

Pericoli per l'utente:

- Il presente apparecchio non è destinato alle persone (anche bambini) con anomalie fisiche, sensoriali o mentali o a persone che non dispongono di un'esperienza e di conoscenze adeguate a meno che non siano state istruite sull'uso dell'apparecchio e controllate inizialmente a una personale responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- In caso di guasto staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) o disinserire il fusibile.
- Far eseguire le riparazioni, gli interventi sull'apparecchio e la sostituzione del cavo di alimentazione solo dal servizio di assistenza o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- Montare e collegare l'apparecchio solo secondo i dati riportati nelle istruzioni per l'uso.
- Vi preghiamo di conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e di trasmetterle eventualmente a futuri proprietari
- Tutte le riparazioni e gli interventi sull'IceMaker devono essere eseguiti solo dal servizio assistenza o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un collegamento fisso alla rete idrica difettoso.

Pericolo di incendio:

- Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
  - Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.
  - Non operare all'interno dell'apparecchio con fiamme libere o fonti di accensione.
  - Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad. es. pulitrici a vapore, caloriferi, fabbricatori di gelati, ecc
  - In caso di fuoriuscita di refrigerante: eliminare le fiamme libere o le fonti di accensione in prossimità del punto di fuoriuscita. Estrarre la spina di rete. Ventilare bene il locale. Rivolgersi al servizio di assistenza.
- Non conservare sostanze esplosive o spray con propellenti combustibili come p. es. butano, propano, pentano ecc. nell'apparecchio. Tali spray sono riconoscibili dai dati riportati sull'etichetta stampata o da un simbolo di fiamma. L'eventuale fuoriuscita di gas può incendiare i componenti elettrici.
- Non appoggiare sull'apparecchio candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme libere.
- Conservare l'alcool di gradazione elevata solo ben chiuso e in piedi. L'eventuale fuoriuscita di alcool può incendiare i componenti elettrici.

Pericolo di caduta e ribaltamento:

- Non usare zoccolo, cassetti, ante ecc. come pedane o come punto di appoggio. Questo vale in particolare per i bambini.

Pericolo di avvelenamento alimentare:

- Non consumare gli alimenti conservati troppo a lungo.

Pericolo di congelamento, insensibilità e dolori:

- Evitare il contatto prolungato della pelle con le superfici fredde o con il prodotto refrigerato o congelato oppure adottare misure di protezione, p. es. utilizzare guanti di protezione. Non consumare il gelato, in particolare i ghiaccioli o i cubetti di ghiaccio immediatamente, quando sono troppo freddi.

Rispettare le avvertenze specifiche riportate negli altri capitoli:

⚠	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
⚠	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
⚠	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.

	Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.

3 Elementi di comando e di visualizzazione

3.1 Elementi di comando e di controllo

Fig. 3

- **(1)** Tasto Allarme
- **(2)** Tasto SuperFrost
- **(3)** Tasto On/Off del vano congelatore
- **(4)** Tasto di regolazione Down del vano congelatore
- **(5)** Tasto di regolazione Up del vano congelatore
- **(6)** Simbolo Allarme
- **(7)** Display della temperatura zona inferiore climatizzata per vini
- **(8)** Display della temperatura zona superiore climatizzata per vini
- **(9)** Simbolo vano superiore temperato per vini
- **(10)** Simbolo Guasto di rete
- **(11)** Simbolo Ventilation
- **(12)** Tasto di regolazione Down zona temperata per vini
- **(13)** Tasto di regolazione Up zona temperata per vini
- **(14)** Tasto On/Off zona temperata per vini
- **(15)** Tasto Zone
- **(16)** Tasto Light
- **(17)** Tasto Ventilation
- **(18)** Simbolo Light
- **(19)** Simbolo Sicurezza bambini
- **(20)** Simbolo Menu
- **(21)** Simbolo Net@Home
- **(22)** Simbolo vano inferiore temperato per vini
- **(23)** Display della temperatura del vano congelatore
- **(24)** Simbolo SuperFrost
- **(25)** Simbolo IceMaker

3.2 Display della temperatura

In funzionamento normale indica:

- la temperatura media della cantina temperata vini
- la temperatura più alta del congelatore

Il display della temperatura del congelatore lampeggia:

- la temperatura impostata viene modificata
- dopo l'accensione la temperatura non è ancora sufficientemente fredda
- la temperatura è salita di diversi gradi

Il display della temperatura della zona temperata per vini lampeggia:

- la temperatura impostata viene modificata
- dopo l'accensione fino al raggiungimento della temperatura impostata
- la temperatura della zona temperata per vini è troppo fredda/troppo calda

Le seguenti indicazioni segnalano un guasto. Cause possibili e misure per eliminare il guasto: (vedere Guasti).

- F0 fino a F9
- FE
- Il simbolo guasto di rete si illumina.

4 Avviamento

4.1 Cambio della battuta della porta

Se necessario è possibile cambiare la battuta:

ATTENZIONE*
Gli apparecchi Side-by-Side possono danneggiarsi per via della condensa!
Se si monta un apparecchio Side-by-Side (S...) insieme ad un secondo apparecchio (come combinazione SBS) deve rimanere l'incernieratura impostata in fabbrica.

▶ Non modificare l'incernieratura.

Verificare che siano a portata di mano i seguenti attrezzi:

❑ Torx 25
❑ Torx 15
❑ Cacciavite
❑ Event. cacciavite a batteria
❑ Event. una seconda persona per il montaggio

4.1.1 Togliere l'ammortizzatore di chiusura superiore

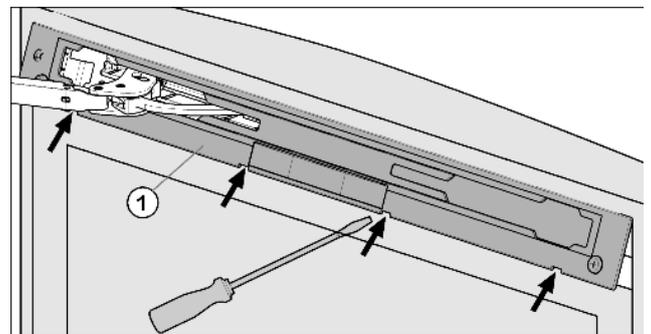



Fig. 4

▶ Aprire la porta superiore.

ATTENZIONE
Pericolo di danni!
Se la guarnizione della porta è danneggiata, è possibile che la porta non chiuda correttamente e che il raffreddamento non sia sufficiente.

▶ Non danneggiare la guarnizione della porta con il cacciavite!

▶ Staccare il pannello *Fig. 4 (1)* con un cacciavite ad intaglio e rimuoverlo.

▷ Il pannello è attaccato sopra la staffa dell'ammortizzatore.

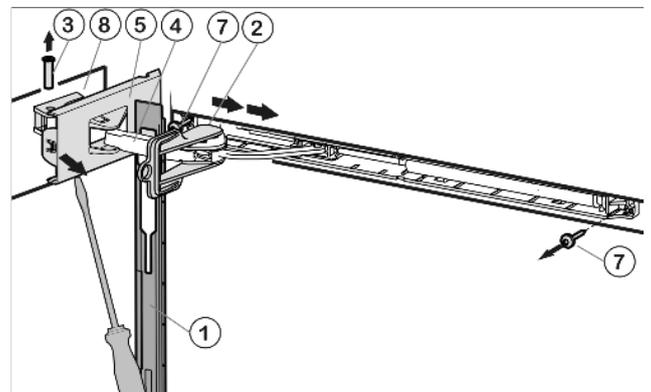



Fig. 5

▶ Spingere in avanti il pannello sopra la staffa dell'ammortizzatore *Fig. 5 (4)* in direzione dell'apparecchio.

▶ Innestare la protezione *Fig. 5 (2)* nell'asola.

▷ La protezione impedisce allo snodo di chiudersi a scatto.

- ▶ Staccare la copertura *Fig. 5 (5)* lato cerniera servendosi di un cacciavite fino al primo bloccaggio.
- ▷ Il perno diventa visibile.
- ▶ Spingere fuori dal basso il perno *Fig. 5 (3)*.
- ▶ Spingere la staffa dell'ammortizzatore *Fig. 5 (4)* verso la porta.
- ▶ Staccare completamente la copertura *Fig. 5 (5)* lato cerniera e toglierla.
- ▶ Togliere il pannello *Fig. 5 (1)*.
- ▶ Staccare la copertura lato cerniera *Fig. 6 (6)* servendosi di un cacciavite e toglierla tirandola verso l'esterno.

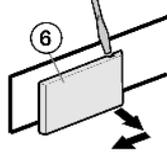



Fig. 6

- ▶ Svitare l'unità dell'ammortizzatore di chiusura (2 x Torx 15) *Fig. 5 (7)*.
- ▶ Estrarre leggermente l'unit'ammortizzatore di chiusura, spingerla verso il lato maniglia e ruotarla verso l'esterno.
- ▶ Mettere da parte l'unità dell'ammortizzatore di chiusura.
- ▶ Svitare l'elemento di supporto *Fig. 5 (8)* e spostarlo ruotato di 180° sul lato opposto. Eventualmente praticare fori a vite o utilizzare un avvitatore a batteria.

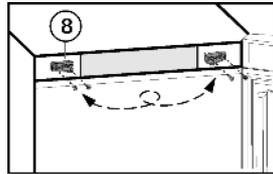



Fig. 7

4.1.2 Rimozione della porta superiore

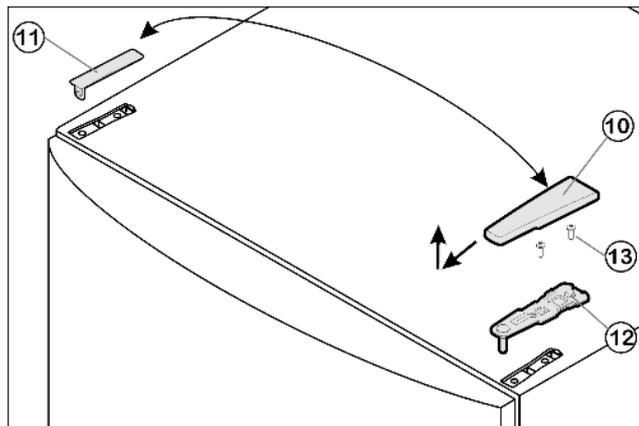



Fig. 8

- ▶ Chiudere la porta.
- ▶ Estrarre la copertura *Fig. 8 (10)* tirandola in avanti e verso l'alto.
- ▶ Staccare la copertura *Fig. 8 (11)*.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento della porta!

- ▶ Fissare in modo sicuro la porta.
- ▶ Chiudere con cura la porta.

- ▶ Svitare il blocco di supporto superiore *Fig. 8 (12)*(2 x Torx 25) *Fig. 8 (13)* ed estrarlo tirandolo verso l'alto.
- ▶ Rimuovere la porta superiore sollevandola e sistemarla da parte.

4.1.3 Rimozione dell'ammortizzatore di chiusura inferiore

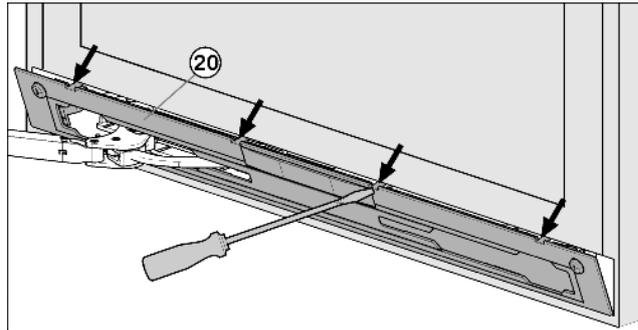



Fig. 9

- ▶ Aprire la porta inferiore.

ATTENZIONE

Pericolo di danni!

Se la guarnizione della porta è danneggiata, è possibile che la porta non chiuda correttamente e che il raffreddamento non sia sufficiente.

- ▶ Non danneggiare la guarnizione della porta con il cacciavite!

- ▶ Staccare il pannello *Fig. 9 (20)* con un cacciavite ad intaglio e rimuoverlo.
- ▷ Il pannello è attaccato sopra la staffa dell'ammortizzatore.

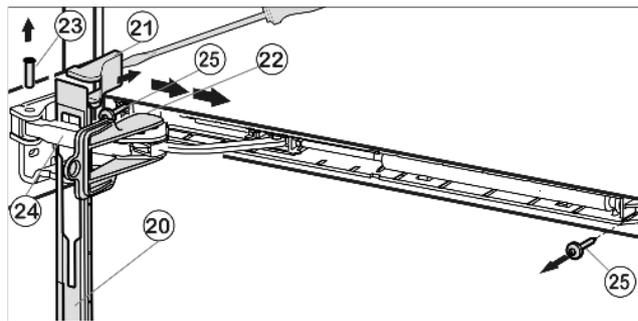



Fig. 10

- ▶ Spingere in avanti il pannello sopra la staffa dell'ammortizzatore *Fig. 10 (24)* in direzione dell'apparecchio.
- ▶ Innestare la protezione *Fig. 10 (22)* nell'asola.
- ▷ La protezione impedisce allo snodo di chiudersi a scatto.
- ▶ Sollevare la copertura *Fig. 10 (21)* con il cacciavite dal lato esterno e toglierla tirando verso l'esterno.
- ▶ Con l'aiuto di una seconda persona ribaltare l'apparecchio all'indietro.
- ▶ Spingere fuori dal basso il perno *Fig. 10 (23)*.
- ▶ Spingere la staffa dell'ammortizzatore *Fig. 10 (24)* verso la porta.
- ▶ Togliere il pannello *Fig. 10 (20)*.
- ▶ Svitare l'intera unità dell'ammortizzatore di chiusura (2 x Torx 15) *Fig. 10 (25)*.
- ▶ Estrarre leggermente l'unit'ammortizzatore di chiusura, spingerla verso il lato maniglia e ruotarla verso l'esterno.
- ▶ Mettere da parte l'unit'ammortizzatore di chiusura.

4.1.4 Rimozione della porta inferiore

- ▶ Chiudere la porta inferiore.
- ▶ Estrarre il perno di supporto centrale *Fig. 11 (32)* con lo spessore *Fig. 11 (34)* dal blocco di supporto e dalla porta inferiore.
- ▶ Staccare il coperchio di plastica *Fig. 11 (33)*.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento della porta!

- ▶ Fissare in modo sicuro la porta.
- ▶ Chiudere con cura la porta.

I

- Aprire la porta inferiore.
- Smontare il blocco di supporto centrale *Fig. 11 (31)*.
- Togliere la porta inferiore sollevandola e sistemarla da parte.

4.1.5 Spostamento degli elementi di supporto centrali

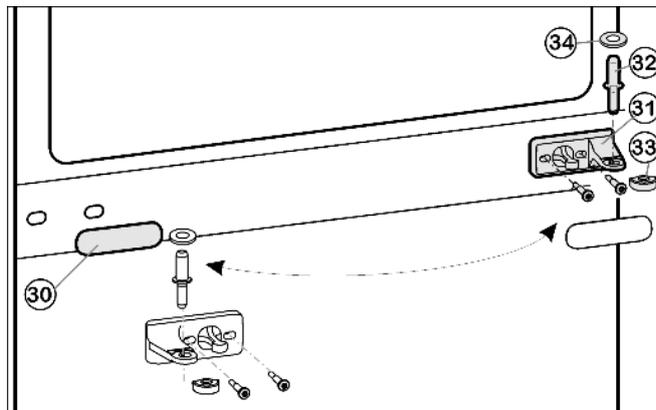



Fig. 11

- Staccare con cautela il pannello di copertura *Fig. 11 (30)*.
- Spostare il blocco di supporto al centro *Fig. 11 (31)* ruotato di 180° sul nuovo lato cerniera.
- Innestare nuovamente il pannello di copertura *Fig. 11 (30)* ruotato di 180° sul nuovo lato impugnatura.

4.1.6 Spostamento degli elementi di supporto inferiori

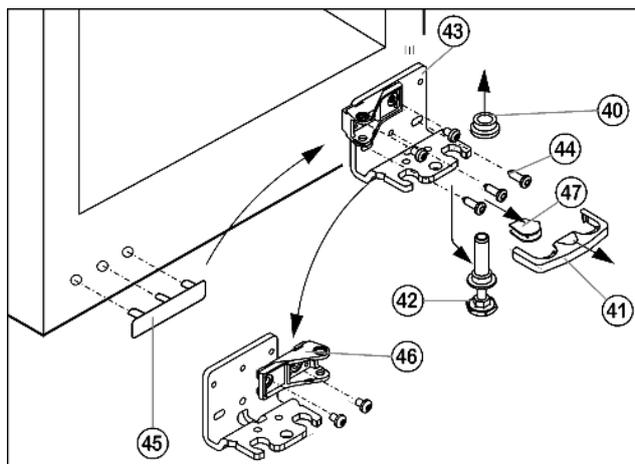



Fig. 12

- Staccare la protezione *Fig. 12 (41)* tirandola in avanti.
- Staccare la copertura *Fig. 12 (47)*.*
- Avvitare completamente il piedino di regolazione *Fig. 12 (42)*.
- Se necessario, con l'aiuto di una seconda persona ribaltare l'apparecchio leggermente all'indietro, per rimuovere il perno di supporto.
- Estrarre il perno di supporto *Fig. 12 (42)* tirandolo verso il basso e in avanti. Fare attenzione alla boccola cerniera *Fig. 12 (40)*.
- Svitare il blocco di supporto *Fig. 12 (43)* (3 x Torx 25) *Fig. 12 (44)*.
- Staccare con cautela la copertura lato maniglia *Fig. 12 (45)* e spostarla sul lato opposto.
- Fissare nuovamente il blocco di supporto in basso *Fig. 12 (43)* sul nuovo lato cerniere, eventualmente servendosi di un avvitatore a batteria.
- Svitare l'elemento di supporto *Fig. 12 (46)* e serrarlo di nuovo ruotato di 180°.

- Ribaltare di nuovo l'apparecchio leggermente all'indietro e inserire di nuovo il perno di supporto *Fig. 13 (42)*. La tacca deve essere rivolta in avanti.
- Montare la copertura *Fig. 12 (47)* sul lato opposto.*

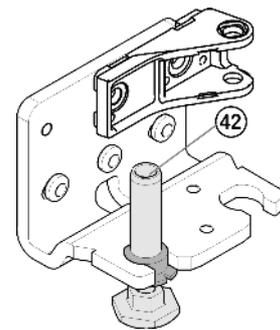
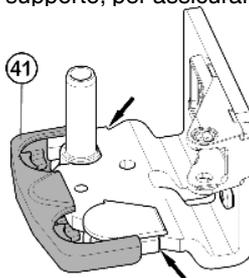



Fig. 13

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni in caso di ribaltamento della porta!

- La protezione *(41)* deve innestarsi lateralmente sul blocco di supporto, per assicurare il perno di supporto e la porta.
-

- Innestare nuovamente la protezione *(41)* sul blocco di supporto.
- Applicare la boccola cerniera *Fig. 12 (40)*.

4.1.7 Spostamento delle maniglie

- Estrarre il tappo *Fig. 14 (50)* dall'alloggiamento del supporto della porta e spostarlo.

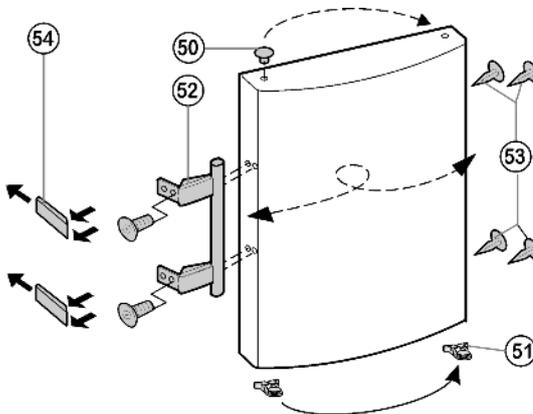



Fig. 14

- Smontare la maniglia della porta *Fig. 14 (52)*, i tappi *Fig. 14 (53)* e le piastre di spinta *Fig. 14 (54)* e spostarli sul lato opposto.
- Nel montaggio delle piastre di spinta sul lato opposto assicurarsi che si innestino correttamente.

4.1.8 Montaggio della porta inferiore

- Appoggiare la porta dall'alto sul perno di supporto in basso *Fig. 12 (42)*.
- Chiudere la porta.
- Applicare nuovamente il coperchio di plastica *Fig. 11 (33)* sul blocco di supporto centrale *Fig. 11 (31)*.
- Inserire il perno di supporto centrale *Fig. 11 (32)* sul nuovo lato cerniera attraverso il blocco di supporto centrale *Fig. 11 (31)* nella porta inferiore.
- Infilare lo lo spessore *Fig. 11 (34)* sul perno di supporto centrale *Fig. 11 (32)*.

4.1.9 Montaggio dell’ammortizzatore di chiusura inferiore

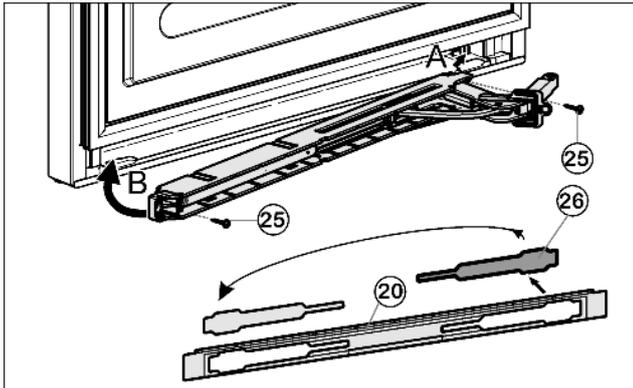



Fig. 15

- ▶ Staccare la copertura *Fig. 15 (26)* dal pannello *Fig. 15 (20)* e inserirla sull’altro lato.
- ▶ Agganciare l’unità dell’ammortizzatore di chiusura con lo snodo rivolto verso il lato cerniera (A) e orientarla verso l’interno (B).
- ▷ I fori filettati a sinistra e a destra devono sovrapporsi esattamente.
- ▶ Avvitare l’unità dell’ammortizzatore di chiusura (2 x Torx 15) *Fig. 15 (25)*.

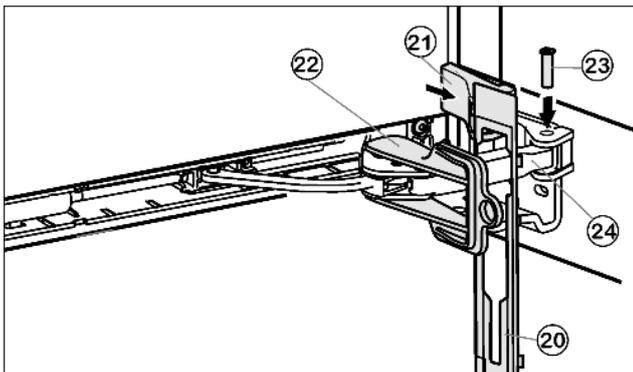



Fig. 16

- ▶ Attaccare il pannello *Fig. 16 (20)* sulla staffa dell’ammortizzatore, in modo che i ganci di fermo siano rivolti in avanti e verso il lato anteriore dell’apparecchio.
- ▶ Tirare la staffa dell’ammortizzatore *Fig. 16 (24)* verso l’elemento di supporto e inserire il perno *Fig. 16 (23)* dall’alto, in modo che il quadrato alloggi nell’incavo.
- ▶ Applicare la copertura *Fig. 16 (21)* e innestarla.
- ▷ Verificare che la copertura sia correttamente in sede per consentire una perfetta chiusura della porta e il fissaggio del perno.
- ▶ Togliere la protezione *Fig. 16 (22)* torcendo.
- ▶ Inserire il pannello *Fig. 16 (20)* nella porta.
- ▶ Chiudere la porta inferiore.

4.1.10 Montaggio della porta superiore

- ▶ Mettere la porta superiore sul perno di supporto centrale *Fig. 11 (32)*.
- ▶ Inserire il blocco di supporto superiore *Fig. 8 (12)* sul nuovo lato della cerniera nella porta.
- ▶ Serrare il blocco di supporto superiore (2 x Torx 25) *Fig. 8 (13)*. Eventualmente praticare fori filettati o utilizzare un avvitatore a batteria.
- ▶ Innestare la copertura *Fig. 8 (11)* e la copertura *Fig. 8 (10)* rispettivamente sul lato opposto.
- ▶ Lasciare aperta la porta superiore.

4.1.11 Montaggio dell’ammortizzatore di chiusura superiore

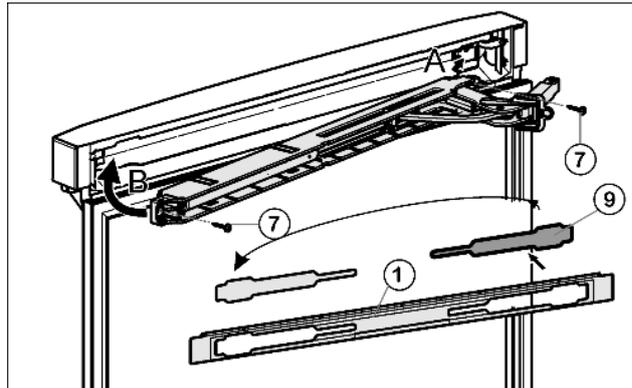



Fig. 17

- ▶ Staccare la copertura *Fig. 17 (9)* dal pannello *Fig. 17 (1)* e inserirla sull’altro lato.
- ▶ Agganciare l’unità dell’ammortizzatore di chiusura con lo snodo nel lato cerniera (A) e orientarla verso l’interno (B).
- ▷ I fori filettati a sinistra e a destra devono sovrapporsi esattamente.
- ▶ Avvitare l’unità dell’ammortizzatore di chiusura (2 x Torx 15) *Fig. 17 (7)*.

Nota

- ▶ Rispettare la sequenza delle operazioni. Agganciare prima il pannello sopra la staffa dell'ammortizzatore, poi la copertura.

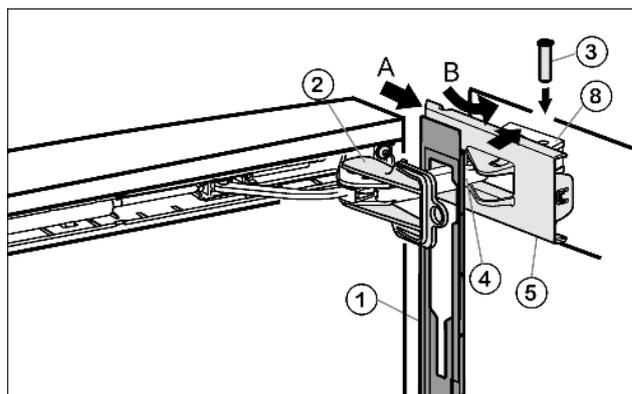



Fig. 18

- ▶ Attaccare il pannello *Fig. 18 (1)* sulla staffa dell’ammortizzatore *Fig. 18 (4)*, in modo che i ganci di fermo siano rivolti verso l'interno e il lato anteriore verso l’apparecchio.
- ▶ Spingere la copertura *Fig. 18 (5)* dall’esterno (A) e girarla sull’elemento di supporto *Fig. 18 (8)* (B).
- ▶ Applicare la copertura *Fig. 18 (5)* e farla innestare fino al primo arresto.
- ▷ Le aperture per il perno si sovrappongono dopo il posizionamento della staffa dell'ammortizzatore.
- ▶ Tirare la staffa dell’ammortizzatore *Fig. 18 (4)* verso l’elemento di supporto e inserire il perno *Fig. 18 (3)* dall’alto, in modo che il quadrato alloggi nell’incavo.
- ▶ Ora lasciare innestare in posizione la copertura *Fig. 18 (5)* completamente sull'elemento di supporto *Fig. 18 (8)*.
- ▷ Verificare che la copertura sia correttamente in sede per consentire una perfetta chiusura della porta e il fissaggio del perno.
- ▶ Togliere la protezione *Fig. 18 (2)* torcendo.
- ▶ Inserire il pannello *Fig. 18 (1)* nella porta.
- ▶ Applicare la copertura *Fig. 6 (6)* lato maniglia ruotata di 180° dall’esterno e innestarla.

4.1.12 Allineamento delle porte

- ▶ Svitare la vite centrale nel blocco di supporto in basso *Fig. 12 (43)*.

I

- ▶ Eventualmente allineare le porte sopra le due asole nel blocco di supporto in basso *Fig. 12 (43)* enel blocco di supporto al centro *Fig. 11 (31)* con il corpo esterno dell'apparecchio.
- ▶ Serrare saldamente le viti.

4.2 Allacciamento dell'acqua

AVVERTENZA
Pericolo di scosse elettriche!
- ▶ Staccare l'apparecchio dalla presa, prima di collegarlo alla tubazione dell'acqua.
- ▶ Chiudere l'alimentazione idraulica prima di collegare i tubi di alimentazione dell'acqua del produttore di ghiaccio a cubetti.
- ▶ L'allacciamento alla rete di distribuzione dell'acqua potabile deve essere effettuato solo da un installatore per impianti idraulici e gas qualificato.

AVVERTENZA
Pericolo di intossicazione!
- ▶ La qualità dell'acqua deve essere conforme al regolamento sull'acqua potabile del paese (p.e. 98/83/
- ▶ L'IceMaker serve esclusivamente per la produzione di cubetti di ghiaccio per uso domestico e deve essere utilizzato con acqua idonea a tale uso.

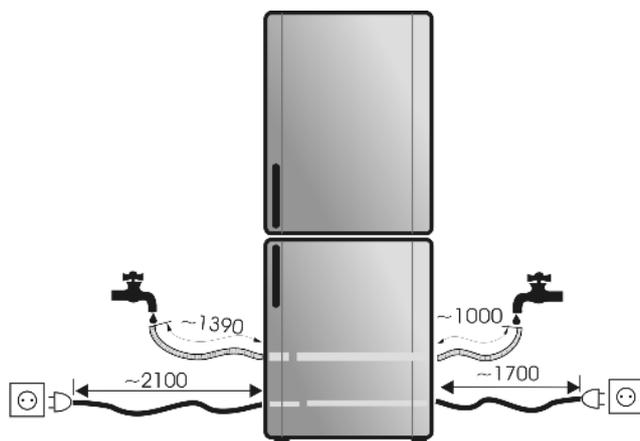
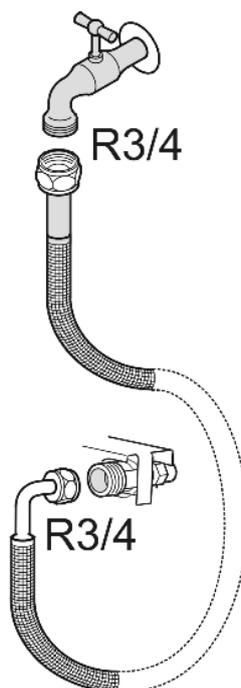



Fig. 19

- La pressione dell'acqua deve essere compresa fra 0.15 MPa e 0.6 MPa. (da 1.5 a 6 bar)
- L'alimentazione dell'acqua all'apparecchio è assicurata da un tubo per l'acqua fredda, in grado di sostenere la pressione d'esercizio e conforme alle disposizioni igieniche.
  Utilizzare il tubo flessibile d'acciaio inox in dotazione (lunghezza 1,5 m). Non riutilizzare tubi flessibili vecchi. Presso il servizio di assistenza è disponibile un tubo di 3 m. Questo tubo deve essere montato da un tecnico qualificato.
  Il raccordo del tubo prevede un filtro di raccolta con guarnizione.
- Fra il tubo flessibile e l'attacco dell'acqua per uso domestico deve essere previsto un rubinetto di intercettazione per poter interrompere, se necessario, l'alimentazione dell'acqua.

- Tutti gli apparecchi e dispositivi che vengono utilizzati per l'alimentazione dell'acqua, devono essere conformi alle disposizioni vigenti nel paese d'utilizzo.
- In fase di installazione non danneggiare o piegare il tubo d'alimentazione dell'acqua.
- ▶ Collegare la parte diritta del tubo d'acciaio inossidabile in dotazione al rubinetto di intercettazione.

La valvola elettromagnetica si trova sul retro dell'apparecchio in basso. Ma un filetto di attacco metrico R3/4.
- ▶ Collegare il pezzo angolato del tubo d'acciaio inox alla valvola elettromagnetica.
- ▶ Aprire il rubinetto d'intercettazione dell'alimentazione dell'acqua e controllare la tenuta dell'intero impianto dell'acqua.
  Prima della prima messa in funzione:
- ▶ Far sfiatare la tubazione dell'acqua dal tecnico competente.

4.3 Installazione ad incasso

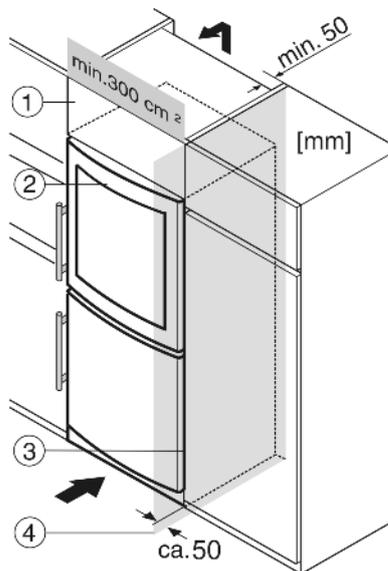



Fig. 20

(1) Mobile da appoggio
(2) Apparecchio
(3) Mobile da cucina
(4) Parete

L'apparecchio può essere incassato nell'arredamento per la cucina. Per adattare l'apparecchio *Fig. 20 (2)* all'altezza della cucina componibile, è possibile applicare sopra l'apparecchio un adeguato mobile da appoggio *Fig. 20 (1)*.

Nell'incasso con mobili da cucina a norma (profondità max. 580 mm) l'apparecchio può essere installato direttamente accanto al mobile da cucina *Fig. 20 (3)*. La porta dell'apparecchio sporge di lato 34 mm e al centro dell'apparecchio 50 mmrispetto alla parte anteriore del mobile da cucina. Questo consente una perfetta apertura e chiusura.
Importante per la ventilazione:

- Sul retro del mobile da appoggio deve essere presente un vano di uscita dell'aria della profondità minima di 50 mm sull'intera larghezza del mobile da appoggio.
- La sezione di aerazione sotto il soffitto del locale deve essere minimo 300 cm^2.
- Quanto maggiore è la sezione di aerazione, tanto maggiore è il risparmio d'energia dell'apparecchio.

Se l'apparecchio con cerniere viene installato accanto ad una parete *Fig. 20 (4)*, la distanza minima fra l'apparecchio e la parete deve essere almeno di 50 mm che corrisponde alla sporgenza della maniglia con la porta aperta.

4.4 Trasporto dell'apparecchio

ATTENZIONE
Pericolo di lesioni e di danni a causa di un trasporto errato!
▶ Trasportare l'apparecchio imballato.
▶ Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.
▶ Non installare l'apparecchio in posizione stand-alone.

AVVERTENZA
Pericolo di lesioni a causa di pezzi di vetro!
In caso di trasporto ad un'altitudine superiore a 1500 m le lastre di vetro della porta possono frantumarsi Le schegge sono appuntite e possono provocare lesioni gravi.
▶ Adottare misure protettive adeguate.

4.5 Installazione dell'apparecchio

In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi immediatamente al fornitore - prima della sua installazione.

Il pavimento del luogo d'installazione deve essere piano e livellato

Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.

Installare l'apparecchio sempre contro una parete.

Non installare l'apparecchio da soli.

Il locale in cui viene installato l'apparecchio deve avere ai sensi della norma EN 378 un volume di 1 m^3 per ogni8 g di refrigerante R 600°. Se il locale d'installazione è troppo piccolo, in caso di perdite dal circuito del refrigerante può formarsi una miscela infiammabile di aria e gas. Il dato sulla quantità di refrigerante è riportato sulla targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio.

AVVERTENZA
Pericolo di incendio a causa dell'umidità!
Se gli elementi sotto corrente o il cavo di allacciamento alla rete si bagnano, si può verificare un cortocircuito.
▶ L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.

AVVERTENZA
Pericolo di incendio a causa del refrigerante!
Il refrigerante contenuto R 600a è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
▶ Non danneggiare i condotti del circuito refrigerante.

AVVERTENZA
Pericolo di incendio e di danneggiamento!
▶ Non appoggiare apparecchi, ad. es. microonde, tostapane, ecc. sull'apparecchio!

AVVERTENZA
Pericolo di incendio e di danni a causa della grigia di ventilazione ostruita!
▶ Tenere sempre libera la griglia di ventilazione. Assicurare sempre una buona ventilazione!

▶ Staccare il cavo di alimentazione dal lato posteriore dell'apparecchio. Rimuovere anche il reggicavo per evitare rumori dovuti alle vibrazioni!
▶ Staccare le pellicole protettive dal lato esterno dell'involucro.

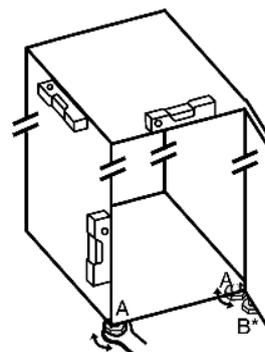
▶ Applicare il prodotto per acciaio uniformemente lungo il senso di levigatura dell'acciaio.
▷ Questo semplifica la pulizia successiva.

ATTENZIONE
Le porte d'acciaio inossidabile sono trattate con pregiato rivestimento superficiale e non devono essere pulite con il detergente in dotazione.
Altrimenti il rivestimento superficiale può subire dei danni.

▶ Strofinare le **superfici rivestite delle porte** esclusivamente con un panno morbido e pulito.
▶ Applicare uniformemente un prodotto per acciaio nel senso di levigatura dell'acciaio solo sulle **pareti laterali in acciaio inossidabile**. Questo semplifica la pulizia successiva.

▶ Staccare le pellicole protettive dalle fasce ornamentali e dai frontali dei cassetti.
▶ Rimuovere tutti gli elementi di protezione durante il trasporto.
▶ Smaltimento dell'imballaggio (vedere 4.6) .

ATTENZIONE*
Pericolo di danni a causa dell'acqua di condensa!
Se il vostro apparecchio non è un apparecchio Side-by-Side (SBS):
▶ non installare l'apparecchio direttamente accanto ad un altro frigorifero/congelatore.

▶ Mettere stabilmente in piano l'apparecchio agendo sui piedini di regolazione (A) con la chiave fissa fornita in dotazione e con l'ausilio di una livella.
▶ Successivamente fissare la porta: Svitare il piedino di regolazione nel blocco di supporto (B), finché poggia sul pavimento, quindi girare ancora di 90°.*

Se si monta un apparecchio Side-by-Side (S...) insieme ad un secondo apparecchio (come combinazione SBS):
▶ rispettare le istruzioni per il montaggio della combinazione Side-by-Side. (Sacchetto accessori del congelatore SBS o dell'apparecchio con vano congelatore)*
▶ Assicurare sempre un buon afflusso e deflusso dell'aria nel luogo d'installazione.

4.6 Smaltimento dell'imballaggio

AVVERTENZA
Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio e di film!
▶ Non lasciare giocare i bambini con il materiale d'imballaggio.

L'imballaggio è realizzato con materiali riutilizzabili:

- Cartone ondulato/cartone
- Pezzi sagomati di schiuma di polistirolo
- Film e buste di polietilene
- Reggette in polipropilene

▶ Conferire il materiale di imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

4.7 Collegamento elettrico

ATTENZIONE
Pericolo di danni per l'elettronica!
- ▶ Non utilizzare inverter per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico.

AVVERTENZA
Pericolo di incendio e di surriscaldamento!
- ▶ Non utilizzare cavi prolunga o attacchi multipli.

Tipo di corrente (corrente alternata) e tensione del luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa (vedere Panoramica dell'apparecchio).

Collegare l'apparecchio solo ad una presa con contatto di terra installata a norma. La presa deve essere protetta con protezione da 10 A o superiore.

La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter staccare facilmente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica in caso di emergenze.
- ▶ Controllare il collegamento elettrico.
- ▶ Pulire l'apparecchio (vedere 6.3) .
- ▶ Inserire la spina nella presa di rete.

4.8 Accensione dell'apparecchio

Nota
- ▶ Per accendere l'intero apparecchio, è sufficiente accendere il vano congelatore.

Mettere in funzione l'apparecchio circa 2 h prima di inserirvi la prima volta i prodotti congelati.

Inserire i prodotti congelati nel congelatore solo quando il display della temperatura indica -18 °C.

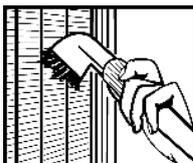
4.8.1 Accensione del vano congelatore

- ▶ Premere il tasto On/Off vano congelatore *Fig. 3 (3)*.
- ▷ Il display della temperatura cantina temperata per vini e il tasto Allarme lampeggiano fino al raggiungimento della temperatura impostata.
- ▷ Il display della temperatura vano congelatore e il tasto Allarme lampeggiano finché la temperatura non è sufficientemente fredda. Se la temperatura è superiore a 0 °C lampeggiano delle lineette, se è inferiore, lampeggia la temperatura attuale

5 Uso

5.1 Risparmio energetico

- ▶ Assicurare sempre una buona ventilazione.
- ▶ Aprire la porta dell'apparecchio per lo stretto tempo necessario.
- ▶ Conservare gli alimenti suddivisi con ordine.

I depositi di polvere aumentano il consumo energetico:
- ▶ Pulire una volta all'anno la macchina frigorifera e la griglia metallica dello scambiatore di calore sul lato posteriore dell'apparecchio.

5.2 Luminosità del display della temperatura

È possibile regolare la luminosità del display della temperatura in base alle condizioni di luce nel locale d'installazione.

5.2.1 Regolazione della luminosità

La luminosità può essere regolata a valori compresi tra h0 (illuminazione assente) e h5 (luminosità massima).
- ▶ Attivazione del modo regolazione: Premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)* per ca. 5 s.
- ▷ Nel display viene visualizzato c.
- ▷ Il simbolo Menu *Fig. 3 (20)* s'illumina.
- ▶ Con il tasto di regolazione Up vano congelatore *Fig. 3 (5)* o con il tasto di regolazione Down vano congelatore *Fig. 3 (4)* selezionare h.
- ▶ Confermare: Premere brevemente il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)*.

- ▶ Regolazione del display più chiaro: Premere il tasto di regolazione Up del vano congelatore *Fig. 3 (5)*.
- ▶ Regolazione del display più scuro: Premere il tasto di regolazione Down del vano congelatore *Fig. 3 (4)*.
- ▶ Confermare: Premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)*.
- ▷ La luminosità è regolata al nuovo valore.
- ▶ Disattivazione del modo regolazione: Premere il tasto On/Off vano congelatore *Fig. 3 (3)*.

-o-
- ▶ Attendere 5 min.
- ▷ Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

5.3 Sicurezza bambini

La sicurezza bambini assicura che i bambini giocando non spengano inavvertitamente l'apparecchio.

5.3.1 Regolazione della sicurezza bambini

- ▶ Attivazione del modo regolazione: Premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)* per ca. 5 sec.
- ▷ Nel display viene visualizzato c.
- ▷ Il simbolo Menu *Fig. 3 (20)* si illumina.
- ▶ Premere brevemente il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)* per confermare.

  Nel display viene visualizzato c1:

- ▶ Per inserire la sicurezza bambini premere brevemente il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)*.
- ▷ Il simbolo Sicurezza bambini *Fig. 3 (19)* si illumina. Nel display lampeggia c.

  Se nel display viene visualizzato c0:]
- ▶ Per disinserire la sicurezza bambini premere brevemente il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)*.
- ▷ Il simbolo Sicurezza bambini *Fig. 3 (19)* si spegne. Nel display lampeggia c.
- ▶ Disattivazione del modo regolazione: premere il tasto On/Off vano congelatore *Fig. 3 (3)*.

-o-
- ▶ Attendere 5 min.
- ▷ Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

5.4 Allarme porta

Per vano frigorifero e congelatore

Se la porta rimane aperta per più di 60 secondi, viene emesso un allarme acustico.

L'allarme acustico si spegne automaticamente quando la porta viene chiusa.

5.4.1 Disattivazione dell'allarme porta

Con la porta aperta l'allarme acustico può essere disattivato. L'allarme acustico è disattivato finché la porta è aperta.
▶ Premere il tasto Allarme *Fig. 3 (1)*.
▷ L'allarme porta si spegne.
▷ Nel display è visualizzata la temperatura. Il display visualizza il normale display della temperatura.

5.5 Allarme temperatura

Se la temperatura del vano congelatore non è sufficientemente fredda, viene emesso un allarme acustico.

Contemporaneamente lampeggiano il display della temperatura e il simbolo Allarme *Fig. 3 (6)*.
Una temperatura troppo elevata può avere cause diverse:

- durante la sistemazione e il prelievo di alimenti è entrata troppa aria ambiente calda
- la corrente è mancata per un tempo piuttosto lungo
- l'apparecchio è difettoso

L'allarme acustico si disattiva automaticamente e il simbolo Allarme *Fig. 3 (6)* si spegne e il display della temperatura cessa di lampeggiare, quando la temperatura è di nuovo sufficientemente fredda/calda.

Se lo stato di allarme permane: (vedere Guasti).

Nota
Se la temperatura non è sufficientemente fredda, gli alimenti possono deteriorarsi.
▶ Controllare la qualità degli alimenti. Non consumare alimenti deteriorati.

5.5.1 Disattivazione dell'allarme temperatura

È possibile disattivare l'allarme acustico. Quando la temperatura è di nuovo sufficientemente fredda, la funzione di allarme è nuovamente attiva.
▶ Premere il tasto Allarme *Fig. 3 (1)*.
▷ L'allarme acustico si spegne.

5.6 Vano congelatore

Il vano congelatore consente di conservare prodotti surgelati e congelati, fabbricare i cubetti di ghiaccio e congelare gli alimenti freschi.

5.6.1 Congelamento degli alimenti

Ogni singolo cassetto e il piano possono sopportare massimo. 25 kg di cibi congelati.

ATTENZIONE
Pericolo di lesioni a causa di pezzi di vetro!
Bottiglie e barattoli con bevande possono esplodere durante il congelamento. Questo vale in particolare per bevande contenenti anidride carbonica.
▶ Non congelare bottiglie e lattine contenenti bevande!

Per congelare rapidamente gli alimenti anche nel loro interno, non superare le seguenti quantità per porzione:

- frutta, verdura fino ad 1 kg
- carne fino a 2,5 kg

▶ Confezionare gli alimenti divisi in porzioni in sacchetti freezer, contenitori di plastica, metallo o alluminio riutilizzabili.

5.6.2 Scongelamento degli alimenti

- a temperatura ambiente
- nel forno a microonde
- nel forno elettrico/ventilato

▶ Ricongelare gli alimenti scongelati solo in casi eccezionali.

5.6.3 Regolare la temperatura nel vano congelatore

L'apparecchio è regolato di serie per il funzionamento in modalità normale.

La temperatura può essere regolata a valori compresi fra -16 °C a -26 °C, si raccomanda -18 °C.
▶ Regolazione della temperatura su valori più caldi: Premere il tasto di regolazione Up vano congelatore *Fig. 3 (5)*.
▶ Regolazione della temperatura su valori più freddi: Premere il tasto di regolazione Down vano congelatore *Fig. 3 (4)*.
▷ Quando si preme per la prima volta nel display della temperatura del vano congelatore viene visualizzato il valore attuale.
▶ Modificare la temperatura di 1 °C: premere brevemente il tasto.
-o-
▶ Modifica continua della temperatura: Tenere premuto il tasto.

▷ Durante la regolazione il valore viene visualizzato lampeggiante.
▷ Circa 5 secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto, viene visualizzata la temperatura effettiva. La temperatura si regola lentamente sul nuovo valore.

5.6.4 SuperFrost

Questa funzione consente di congelare rapidamente alimenti freschi fino al loro interno. L'apparecchio funziona con la potenza massima di raffreddamento, per questo motivo il rumore del gruppo refrigerante può essere temporaneamente più forte.

In 24 h è possibile congelare la quantità massima di alimenti freschi indicata sulla targhetta identificativa alla voce "Capacità di congelamento ... kg/24h". Questa quantità massima di alimenti congelati varia secondo il modello e la classe di climatizzazione.

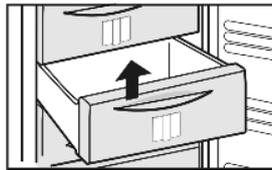
Come congelare con la funzione SuperFrost

Non attivare la funzione SuperFrost nei seguenti casi:

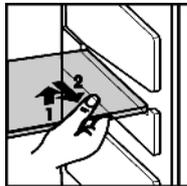
- in caso di introduzione di prodotti già congelati
- per la congelazione di circa2 kg di alimenti freschi al giorno

▶ Premere brevemente una volta il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)*.
▷ Il simbolo SuperFrost *Fig. 3 (24)* si illumina.
▷ La temperatura di congelazione si abbassa, l'apparecchio funziona con la massima potenza di raffreddamento.
Per una quantità ridotta di alimenti congelati:
▶ attendere circa 6 ore.
▶ Inserire gli alimenti freschi negli scomparti superiori.
Con la quantità massima di alimenti congelati:
▶ attendere circa 24 ore.
▶ Sistemare gli alimenti confezionati direttamente sui piani di appoggio e solo dopo la congelazione metterli negli scomparti a cassetto.
▷ La funzione SuperFrost si disinserisce automaticamente. A seconda della quantità inserita minimo dopo 30 h, massimo dopo 65 ore.
▷ La congelazione è terminata.
▷ Il simbolo SuperFrost *Fig. 3 (24)* si spegne.
▷ L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale a risparmio energetico.

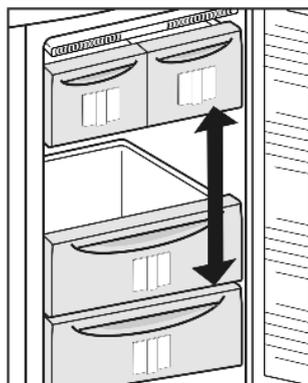
5.6.5 Cassetti

Nota
Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.
Per apparecchi dotati di NoFrost:
▶ lasciare il cassetto più in basso all'interno dell'apparecchio!
▶ Mantenere sempre libere le fessure per aria del ventilatore nella parete posteriore!

- ▶ Per collocare il prodotto congelato direttamente sui ripiani: tirare in avanti il cassetto ed estrarlo.

5.6.6 Ripiani

- ▶ Rimozione del ripiano: sollevare il ripiano dal lato anteriore ed estrarlo.
- ▶ Reinserimento del ripiano: spingerlo semplicemente fino all'arresto.

5.6.7 Variospace

Oltre ai cassetti estraibili è possibile togliere anche i ripiani. Si ottiene così spazio per alimenti congelati di grandi dimensioni. Pollame, carne, pezzi di selvaggina di grandi dimensioni e torte alte possono essere congelati interi e cucinati successivamente.

- ▶ Riempire il singolo cassetto estraibile e il ripiano con max. 25 kg di cibi congelati.

5.6.8 Sistema informativo

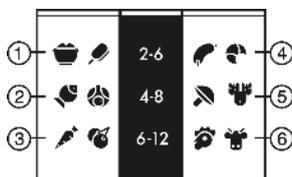



Fig. 21

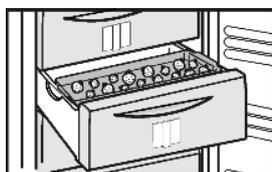
(1)	Pietanze pronte, gelato	**(4)**	Salumi, pane
(2)	Carne di maiale, pesce	**(5)**	Selvaggina, funghi
(3)	Frutta, verdura	**(6)**	Pollame, manzo/vitello

I numeri indicano di volta in volta il tempo di conservazione di diversi prodotti congelati in mesi. I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi.

5.6.9 Vassoio di congelazione

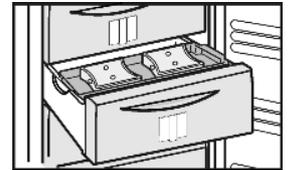
Il vassoio di congelazione consente di congelare bacche, erbe, verdura e altri alimenti di piccole dimensioni senza che formino un unico blocco. Si mantiene così la forma del prodotto congelato, rendendo più semplice la successiva suddivisione in porzioni.

Utilizzo del vassoio di congelamento

- ▶ Distribuire il prodotto da congelare sul vassoio.
- ▶ Sospendere il vassoio di congelamento in uno dei cassetti più alti.
- ▶ Far congelare il prodotto per 10 - 12 h.
- ▶ Versare il prodotto congelato in sacchetti o contenitori per freezer.
- ▶ Conservare il sacchetto o il contenitore in un cassetto.
- ▶ Per scongelare il prodotto distenderlo nuovamente.

5.6.10 Accumulatori di freddo

In caso si interruzione di corrente gli accumulatori di freddo impediscono che la temperatura aumenti troppo rapidamente. Per un raffreddamento ottimale in caso di guasti, appoggiare gli accumulatori di freddo raffreddati nella zona anteriore in alto del vano congelatore sopra il prodotto congelato.

Uso di accumulatori di freddo

- ▶ Per risparmiare spazio appoggiare gli accumulatori di freddo sul vassoio di congelamento.
- ▶ Appoggiare gli accumulatori di freddo congelati nel cassetto grande superiore direttamente sopra il prodotto congelato.
- ▷ In questo modo il prodotto congelato resta fresco a lungo in caso di mancanza di corrente.

5.6.11 IceMaker

L'IceMaker si trova nel cassetto più in alto del vano congelatore. Il cassetto è contraddistinto dalla dicitura "IceMaker".
Assicurarsi che siano soddisfatte le condizioni seguenti:

- l'apparecchio è in posizione orizzontale.
- L'apparecchio è collegato.
- Il vano congelatore è acceso.
- L'IceMaker è collegato all'alimentazione dell'acqua.

Accensione dell'IceMaker

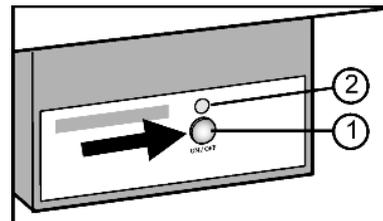



Fig. 22

- ▶ Estrarre il cassetto.
- ▶ Premere il tasto On/Off *Fig. 22 (1)* finché si illumina il LED *Fig. 22 (2)*.
- ▶ Inserire il cassetto.
- ▷ Il simbolo IceMaker *Fig. 3 (25)* s'illumina.

Nota

- ▶ L'IceMaker produce cubetti di ghiaccio solo se il cassetto è chiuso.

Produzione di cubetti di ghiaccio

La capacità di produzione dipende dalla temperatura di congelazione. Più è bassa la temperatura, maggiore è la quantità di cubetti di ghiaccio che è possibile produrre in un determinato lasso di tempo.

I cubetti di ghiaccio cadono dall'IceMaker nel cassetto. Una volta raggiunto un determinato livello di riempimento, la produzione di cubetti di ghiaccio si interrompe.

Se sono richieste grandi quantità di cubetti di ghiaccio, è possibile sostituire l'intero cassetto dell'IceMaker con il cassetto adiacente. Se il cassetto viene chiuso, l'IceMaker ricomincia automaticamente con la produzione.

Dopo la prima accensione dell'IceMaker, possono essere necessarie fino a 24 ore prima che inizi la produzione dei primi cubetti di ghiaccio.

Nota

Se l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta e se non è stato impiegato a lungo, l'IceMaker deve essere lavato per eliminare le eventuali particelle presenti.

- ▶ Pertanto non consumare o utilizzare i cubetti di ghiaccio che vengono prodotti nelle prime 24 ore.

Spegnimento dell'IceMaker

Se non sono richieste grandi quantità di cubetti di ghiaccio, è possibile spegnere l'IceMaker indipendentemente dal vano congelatore.

Se l'IceMaker è spento, il cassetto dell'IceMaker può essere utilizzato anche per congelare e conservare alimenti.

▶ Premere il tasto On/Off per circa 1 s fino allo spegnimento del LED.
▷ Il simbolo IceMaker *Fig. 3 (25)* si spegne.
▶ Pulire l'IceMaker.
▷ In tal modo si ha la sicurezza che nell'IceMaker non rimanga acqua o ghiaccio.

Regolazione del tempo di mandata dell'acqua

È possibile regolare il tempo di apertura della valvola nell'IceMaker, se ad esempio la pressione dell'acqua nel condotto è troppo bassa o troppo alta. Il tempo di mandata dell'acqua è regolabile ad intervalli da E1 (tempo di mandata breve) fino a E8 (tempo di mandata lungo).

▶ Attivazione del modo regolazione: premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)* per ca. 5 s.
▷ Nel display viene visualizzato c.
▷ Ilsimbolo Menu *Fig. 3 (20)* si illumina.
▶ Con il tasto di regolazione Up vano congelatore *Fig. 3 (5)* e con il tasto di regolazione Down vano congelatore *Fig. 3 (4)* selezionare E.
▶ Confermare: premere brevemente il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)*.

▶ Prolungamento del tempo di mandata dell'acqua: premere il tasto di regolazione Up vano congelatore *Fig. 3 (5)*.
▶ Riduzione del tempo di mandata dell'acqua: premere il tasto di regolazione Down vano congelatore *Fig. 3 (4)*.

▶ Confermare: premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)*.
▶ Disattivazione del modo regolazione: premere il tasto On/Off vano congelatore *Fig. 3 (3)*.

-o-

▶ Attendere 2 min.

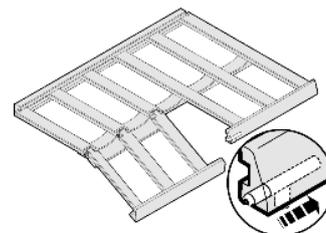
▷ Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.

5.7 Zona temperata per vini

Nella zona temperata per vini è possibile portare lentamente e in modo uniforme i propri vini alla temperatura ideale.

5.7.1 Conservazione delle bottiglie di vino

Nella zona temperata per vini possono essere conservate 41 bottiglie di Bordeaux (0,75 l).

▶ In un vano conservare solo vino bianco, nell'altro solo vino rosso, poiché i due vani possono essere temperati in modo separato.
▶ Possibilmente affiancare sulla stessa griglia vini dello stesso tipo
▶ Muovere possibilmente poco le bottiglie.
▶ Conservare le bottiglie aperte sulla griglia di legno ribaltata.
▶ Ribaltare la griglia di legno: premere la chiusura sotto il pannello lateralmente.
▷ La griglia di legno si ribalta verso il basso.

5.7.2 Regolazione della temperatura dellazona temperata per vini

L'apparecchio è regolato di serie per il funzionamento in modalità normale. La temperatura può essere regolata da 20 °C a 5 °C, si raccomandano 8 °C fino a 12 °C.

La zona temperata per vini è suddivisa in due vani temperati vini, che possono essere temperati in modo differente a seconda delle esigenze.

▶ Selezionare il vano temperato per vini: premere il tasto Zone *Fig. 3 (15)*.
▷ Nel display della temperatura viene visualizzato il vano temperato per vini selezionato.

▶ Regolazione della temperatura su valori più caldi: premere il tasto di regolazione Up zona climatizzata per vini *Fig. 3 (13)*.
▶ Regolazione della temperatura su valori più freddi: premere il tasto di regolazione Down zona temperata per vini *Fig. 3 (12)*.
▷ Premendo la prima volta nel display della temperatura zona superiore temperata per vini *Fig. 3 (8)* o nel display della temperatura zona inferiore temperata per vini *Fig. 3 (7)* è visualizzato il valore corrente.
▶ Modifica progressiva della temperatura ad intervalli di 1 °C: premere brevemente il tasto.

-o-

▶ Modifica continua della temperatura: tenere premuto il tasto.

▷ Durante la regolazione il nuovo valore viene visualizzato lampeggiante.
▷ Circa 5 secondi dopo aver premuto l'ultimo tasto, viene visualizzata la temperatura effettiva. La temperatura si regola lentamente sul nuovo valore.

5.7.3 Ventilatore

Quando il ventilatore è in funzione, aumenta l'umidità relativa dell'aria nel vano interno, in modo che il tappo non si secchi.

Con il ventilatore acceso aumenta il consumo di energia. Per risparmiare energia, il ventilatore si disattiva automaticamente all'apertura della porta.

Attivazione del ventilatore

▶ Premere brevemente il tasto Ventilation *Fig. 3 (17)*.
▷ Il simbolo Ventilatore si illumina.

Disattivazione del ventilatore

▶ premere brevemente il tasto Ventilation *Fig. 3 (17)*.
▷ Il simbolo Ventilatore è spento.
▷ Il ventilatore funziona solo quando è in funzione il compressore. L'umidità dell'aria è bassa.

5.7.4 Modalità Dimm

Nei modelli dotati di porta a vetro è possibile impostare la modalità Dimm della luce, vale a dire quale deve essere l'intensità della luce dopo la chiusura della porta.

Impostazione della modalità Dimm

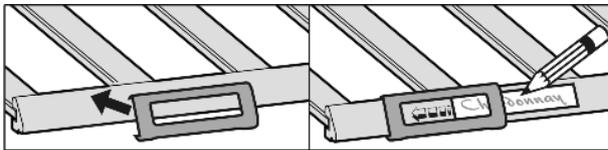
Nota
- ▶ Se la modalità Dimm è disattivata, dopo la chiusura della porta la luce si attenua e si spegne.

- ▶ Premere brevemente il tasto Light *Fig. 3 (16)*.
- ▷ Il tasto Light *Fig. 3 (16)* si illumina. È attivata la modalità Dimm.

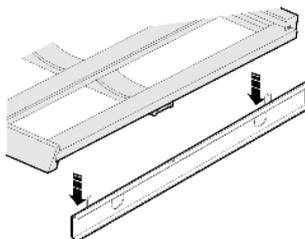
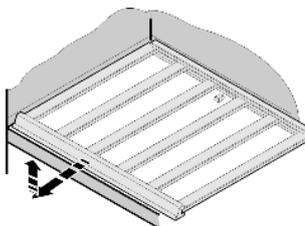
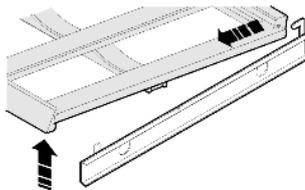
Le impostazioni valgono per tutti gli scomparti temperati per vino.
- ▶ Regolazione della luce più chiara: Premere contemporaneamente il tasto Light *Fig. 3 (16)* e il tasto di regolazione Up cantina temperata per vini *Fig. 3 (13)*.
- ▶ Regolazione della luce più scura: Premere contemporaneamente il tasto Light *Fig. 3 (16)* e il tasto di regolazione Down cantina temperata per vini *Fig. 3 (12)*.

5.7.5 Etichette con dicitura

Sulle etichette è possibile indicare i tipi di vivi conservati in ogni ripiano. Etichette per dicitura supplementari sono disponibili presso il proprio rivenditore autorizzato.

Iscrizione su etichette

5.7.6 Ripiano di legno

Verificare che il ripiano di legno non rimanga agganciato al gancio posteriore.
- ▶ Per rimuovere il ripiano di legno ribaltabile: sollevare verso l'alto dalla guida di estrazione ed estrarre tirando in avanti.
- ▶ Per inserire il ripiano di legno ribaltabile: spingere sotto il gancio posteriore e spingere sulle guide, in modo che si avverta l'innesto.

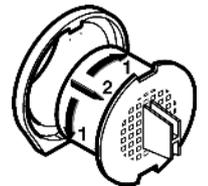
- ▶ Per rimuovere il ripiano di legno inferiore: tirare in avanti inclinando e contemporaneamente sollevare.
- ▶ Per inserire il ripiano di legno inferiore: spingere sulla battuta applicata nel fondo intermedio fino alla parete posteriore dell'apparecchio e premere verso il basso.
- ▶ Per inserire altri ripiani di legno: appoggiare sopra le guide.

6 Manutenzione

6.1 Sostituzione del filtro a carboni attivi

Il filtro a carboni attivi garantisce una qualità ottimale dell'aria e dovrebbe quindi essere sostituito annualmente. È possibile ordinarlo presso i rivenditori specializzati.

Ogni scomparto temperato per vini è dotato di un proprio filtro a carboni attivi.

Fig. 23

- ▶ Afferrare il filtro a carboni attivi per l'impugnatura.
- ▶ Ruotare il filtro a carboni attivi di 90° a destra o a sinistra *Fig. 23 (1)*.
- ▶ Estrarre il filtro a carboni attivi *Fig. 23 (2)*.
- ▶ Inserire il nuovo filtro a carboni attivi con l'impugnatura in posizione verticale.
- ▶ Ruotare il nuovo filtro a carboni attivi di 90° verso destra o sinistra *Fig. 23 (1)*, fino all'innesto.

6.2 Sbrinamento con funzione NoFrost

Il sistema NoFrost sbrina automaticamente l'apparecchio.

Cantina temperata vini:

L'acqua prodotta dallo sbrinamento evapora a seguito del calore del compressore. Le gocce d'acqua sulla parete posteriore sono dovute a motivi funzionali e sono assolutamente normali.
- ▶ Pulire regolarmente il foro di scarico, in modo che l'acqua di sbrinamento possa defluire (vedere 6.3) .
- ▶ Pulire il labbro di gomma (vedere 6.3) .

Vano congelatore:

L'umidità si condensa sull'evaporatore, viene sbrinata periodicamente ed evapora.
- ▶ L'apparecchio non deve essere sbrinato manualmente.

6.3 Pulizia dell'apparecchio

Prima della pulizia:

ATTENZIONE

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo!
Il vapore caldo può danneggiare le superfici e provocare ustioni.
- ▶ Non utilizzare pulitrici a vapore!

ATTENZIONE

Una pulizia sbagliata danneggia l'apparecchio!
- ▶ Non utilizzare i detergenti concentrati.
- ▶ Non utilizzare spugne abrasive o paglietta.
- ▶ Non utilizzare prodotti contenenti sabbia, cloruri, prodotti chimici o acidi.
- ▶ Non utilizzare solventi chimici.
- ▶ Non danneggiare o asportare la targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio. È importante per il servizio di assistenza.
- ▶ Non strappare, piegare o danneggiare i cavi o altri componenti.
- ▶ Non far penetrare l'acqua di pulizia nella canaletta di scarico, nelle griglie di aerazione e nei componenti elettrici.

- ▶ Svuotare l'apparecchio.
- ▶ Estrarre la spina di rete.

- Utilizzare panni morbidi ed un detergente multiuso con un pH neutro.
- Per l'interno utilizzare solo detergenti e detersivi non pericolosi per gli alimenti.

Superfici esterne e vano interno:
- ▶ Pulire la porta di vetro con un comune detergente per vetro ed un panno morbido.
- ▶ Pulire le superfici interne ed esterne di plastica a mano con acqua tiepida e poco detersivo.

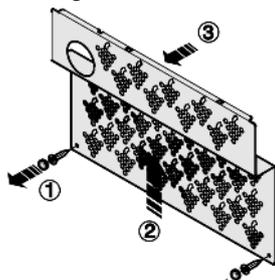
ATTENZIONE
Le porte d'acciaio inossidabile sono trattate con pregiato rivestimento superficiale e non devono essere pulite con il detergente in dotazione.
Altrimenti il rivestimento superficiale può subire dei danni.

- Strofinare le **superfici rivestite delle porte** esclusivamente con un panno morbido e pulito. In presenza di sporco ostinato utilizzare un po' d'acqua o del detergente neutro. È possibile utilizzare anche un panno in microfibra.
- In presenza di sporco, pulire le **pareti laterali d'acciaio inossidabile** con un comune detergente per acciaio inossidabile. Successivamente applicare uniformemente il prodotto per acciaio in dotazione nel senso di levigatura dell'acciaio.
- Asciugare le **pareti laterali verniciate** esclusivamente con un panno morbido e pulito. In presenza di sporco ostinato utilizzare un po' d'acqua o del detergente neutro. È possibile utilizzare anche un panno in microfibra.

Pulire le superfici di acciaio con un comune detergente per acciaio. Punti inizialmente più scuri ed un colore più intenso della superficie d'acciaio sono normali.

- Non applicare il detergente sulle superfici di vetro o plastica, in modo da non graffiarle.
- Pulizia delle superfici d'acciaio: applicare il prodotto per acciaio uniformemente lungo il senso di levigatura dell'acciaio.

Pulizia del foro di scarico:

- Togliere le griglie di legno e smontare le guide estraibili.
- Togliere i cappucci e le viti della lamiera di copertura e riporli (1).
- Sollevare la lamiera di copertura (2) e tirarla in avanti (3).
- Pulizia del foro di scarico: Eliminare i depositi con uno strumento sottile, p. es. un cotton fioc.

Parti in dotazione:

- Pulire le griglie di legno con un panno asciutto che non lascia peli.

Nota

- Non pulire le griglie di legno con acqua e detergente.

- Pulire a mano le altre parti in dotazione con acqua tiepida e poco detersivo.

Dopo la pulizia:

- Strofinare ed asciugare le parti in dotazione.
- Allacciare nuovamente l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
- Attivare la funzione SuperFrost (vedere 5.6.4) .
  Quando la temperatura è sufficientemente fredda:
- Inserire nuovamente gli alimenti.

6.4 Pulizia dell'IceMaker

Il cassetto dell'IceMaker deve essere svuotato e inserito.

- Attivazione del modo regolazione: premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)* per ca. 5 s.
- ▷ Nel display viene visualizzato c.
- ▷ Il simbolo Menu *Fig. 3 (20)* si illumina.
- Con il tasto di regolazione Up vano congelatore *Fig. 3 (5)*/ tasto di regolazione Down vano congelatore *Fig. 3 (4)* selezionare Ic.
- Confermare: premere il tasto SuperFrost *Fig. 3 (2)*.
- ▷ L'IceMaker si sposta nella posizione di pulizia e si spegne.
- Disattivazione del modo regolazione: premere il tasto On/Off vano congelatore *Fig. 3 (3)*.

-o-

- Attendere 2 min.
- ▷ Nel display della temperatura viene visualizzata nuovamente la temperatura.
- Togliere il cassetto.
- Pulire la vaschetta per il ghiaccio e il cassetto con acqua calda. Se necessario utilizzare un detergente delicato. Quindi risciacquare.
- Inserire nuovamente il cassetto.
  Se è stato utilizzato del detergente:
- Gettare le prime tre produzioni di cubetti di ghiaccio per eliminare i residui di detergente.

Lasciare l'IceMaker disattivato in questa posizione oppure riaccendere l'IceMaker (vedere 5.6.11) .

6.5 Servizio di assistenza

Controllare dapprima in base alla tabella dei guasti contenuta nel capitolo (vedere Guasti) se è possibile eliminare autonomamente il problema. Se non è possibile, rivolgersi al servizio di assistenza. L'indirizzo è riportato nell'elenco servizio assistenza allegato.

AVVERTENZA
Pericolo di lesioni a causa di riparazioni eseguite da personale non qualificato!

- Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di allacciamento alla rete, non espressamente indicate (vedere Manutenzione) possono essere effettuati solo dal servizio di assistenza.

- Leggere la denominazione dell'apparecchio *Fig. 24 (1)*, il n° assistenza *Fig. 24 (2)* e il n° di serie *Fig. 24 (3)* sulla targhetta identificativa. La targhetta identificativa è situata all'interno dell'apparecchio, sul lato sinistro.

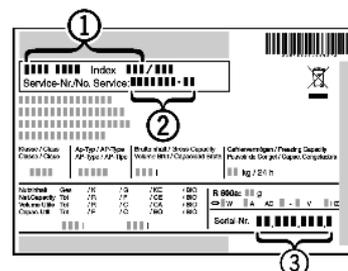



Fig. 24

- Informare il servizio di assistenza e comunicare il difetto, la denominazione dell'apparecchio *Fig. 24 (1)*, il n° assistenza *Fig. 24 (2)* e il n° di serie *Fig. 24 (3)* .
- ▷ Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- Lasciare l'apparecchio chiuso fino a quando non arriva il tecnico dell'assistenza.
- ▷ Gli alimenti restano freschi più a lungo.
- Staccare la spina (senza tirare il cavo di alimentazione) o disinserire il fusibile.

7 Guasti

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti. I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente:

L'apparecchio non funziona.

→ L'apparecchio non è acceso.
- Accendere l'apparecchio.

→ La spina di rete non si infila correttamente nella presa.
- Controllare la spina di rete.

→ Il fusibile della presa non funziona bene.
- Controllare il fusibile.

Si avverte un gorgoglio e uno scroscio.

→ Questo rumore è prodotto dal refrigerante, che scorre nel relativo circuito.

▶ Il rumore è normale.

Un lieve clic

→ Il rumore si avverte ogni volta che il gruppo refrigerante (il motore) si inserisce e disinserisce automaticamente.

▶ Il rumore è normale.

Un ronzio. È più rumoroso per un breve periodo di tempo, quando si inserisce il gruppo refrigerante (il motore).

→ Con la funzione SuperFrost inserita, con alimenti freschi appena inseriti o dopo un'apertura prolungata della porta, la potenza di raffreddamento aumenta automaticamente.

▶ Il rumore è normale.

→ Con la funzione SuperCool inserita, con alimenti freschi appena inseriti o dopo un'apertura prolungata della porta, la potenza di raffreddamento aumenta automaticamente.

▶ Il rumore è normale.

→ La temperatura ambiente è troppo elevata.

▶ Soluzione: (vedere 1.1)

Un basso ronzio

→ Il rumore è dovuto al flusso d'aria del ventilatore.

▶ Il rumore è normale.

Rumore di vibrazione

→ L'apparecchio non è fisso sulla base. Di conseguenza i mobili o gli oggetti adiacenti vengono fatti vibrare dal gruppo refrigerante.

▶ Spostare leggermente l'apparecchio, livellare agendo sui piedini di regolazione.

▶ Allontanare bottiglie e recipienti.

Un rumore di scorrimento nell'ammortizzatore di chiusura.

→ Il rumore è dovuto all'apertura e alla chiusura della porta.

▶ Il rumore è normale.

Muffa sulle bottiglie di vino

→ Come in altre forme di conservazione, a seconda dell'adesivo delle etichette si può formare una leggera muffa.

▶ Rimuovere i residui di adesivo.

Nel display della temperatura è visualizzato: F0 fino a F9

→ È presente un errore.

▶ Rivolgersi al servizio di assistenza (vedere Manutenzione).

Nel display della temperatura è visualizzato: FE

→ È presente un errore.

▶ Rivolgersi al servizio di assistenza (vedere Manutenzione).

Nel display della temperatura si illumina Guasto di rete . Nel display della temperatura si visualizza la temperatura più calda, raggiunta durante il guasto di rete.

→ A causa di un guasto di rete o di un'interruzione di corrente verificatesi nelle ultime ore o negli ultimi giorni, la temperatura di congelazione è aumentata troppo. Una volta conclusa l'interruzione di corrente, l'apparecchio continua a funzionare alla temperatura impostata per ultima.

▶ Cancellare la visualizzazione della temperatura più calda: Premere il tasto Allarme *Fig. 3 (1)*.

▶ Controllare la qualità degli alimenti. Non consumare alimenti deteriorati. Non ricongelare gli alimenti scongelati.

Nel display della temperatura si illumina DEMO.

→ È attivata la modalità DEMO.

▶ Rivolgersi al servizio di assistenza (vedere Manutenzione).

L'apparecchio è caldo sulle superfici esterne.

→ Il calore del circuito del refrigerante viene utilizzato per evitare la formazione di acqua di condensa.

▶ Questo è normale.

Non è possibile accendere l'IceMaker.

→ L'apparecchio e l'IceMaker non sono collegati.

▶ Collegare l'apparecchio (vedere Avviamento).

L'IceMaker non produce cubetti di ghiaccio.

→ L'IceMaker non è acceso.

▶ Accendere l'IceMaker.

→ Il recipiente dei cubetti di ghiaccio non è collegato correttamente.

▶ Inserire il cassetto correttamente.

→ Il collegamento dell'acqua non è aperto.

▶ Aprire il collegamento dell'acqua.

La temperatura non è sufficientemente fredda.

→ La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.

▶ Chiudere la porta dell'apparecchio.

→ La ventilazione non è sufficiente.

▶ Liberare la griglia di ventilazione.

→ La temperatura ambiente è troppo elevata.

▶ Soluzione: (vedere 1.1) .

→ L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.

▶ Attendere se la temperatura richiesta si regola di nuovo da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza (vedere Manutenzione).

→ Sono state introdotte quantità eccessive di alimenti freschi senza aver inserito SuperFrost.

▶ Soluzione: (vedere 5.6.4)

→ La temperatura è regolata in modo errato.

▶ Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.

→ L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore.

▶ Soluzione: (vedere Avviamento).

L'illuminazione interna non funziona.

→ L'apparecchio non è acceso.

▶ Accendere l'apparecchio.

→ La porta è rimasta aperta per più di 15 min.

▶ L'illuminazione interna si spegne automaticamente con la porta aperta dopo circa 15 min.

→ L'illuminazione interna a LED è difettosa oppure il coperchio è danneggiato:

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa di scossa elettrica!
Sotto il coperchio si trovano elementi sotto corrente.

▶ Far sostituire o riparare l'illuminazione interna a LED solo dal servizio di assistenza o da personale tecnico qualificato.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa di radiazioni laser di classe 1M.

▶ Se il coperchio è aperto, non guardare dentro.

8 Messa fuori servizio

8.1 Spegnimento dell'apparecchio

Nota

▶ Per spegnere l'intero apparecchio, è necessario disinserire solo il vano congelatore.

8.1.1 Spegnimento del vano congelatore

▶ Premere il tasto On/Off *Fig. 3 (3)* circa 2 secondi.

▷ I display della temperatura sono spenti. L'apparecchio è spento.

8.1.2 Spegnimento della cantina temperata per vini

▶ Premere il tasto On/Off cantina temperata per vini *Fig. 3 (14)* circa 2 secondi.
▷ Il display della temperatura della cantina superiore temperata per vini *Fig. 3 (8)* o il display della temperatura della cantina inferiore temperata per vini *Fig. 3 (7)* è spento. La cantina temperata per vini è spenta.

8.2 Messa fuori servizio

▶ Svuotare l'apparecchio.
▶ Estrarre la spina di rete.
▶ Pulire l'apparecchio (vedere 6.3) .

▶ Lasciare aperta la porta per evitare la formazione di cattivi odori.

9 Smaltimento dell'apparecchio

L'apparecchio contiene ancora materiali preziosi e deve essere smaltito in un centro diverso dalla raccolta indifferenziata dei rifiuti urbani. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte in conformità alle norme e leggi locali.

Non danneggiare il circuito refrigerante dell'apparecchio fuori uso durante il trasporto per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta identificativa) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.
▶ Mettere fuori uso l'apparecchio.
▶ Estrarre la spina di rete.
▶ Staccare il cavo di alimentazione.